

اداره مرکزی :
آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلک یاننده کی دائره
استانبول بوروسی :
استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوسروده
دائره مخصوصه

حیات

مبارک دایمیه ... دیار داهایرون حیات قاتلم ...
- نیجه -

نسخه هبروده ۱۰ غرورده .
سنه لکی پوسه ایله ۵ لیرا .
(اجنبی ملکتر ایچین ۵ دولار)
ایوه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرزیدر .

صافی : ۵۳

آنقره ، ۱ کانون اول ، ۱۹۲۷

۳ نجی جلد

صاحبه :

بر سه لك فكر حیاتى

حیات بونسخه سیله ایکنجی سنه یه کیریور .
بوکچن برسنه نك فكر حیاتى اوزرنده بر بارچه
دورمق ، بوقیصا ماضینك برییلانچوسنی چیزمک
چوق فائده لیدر . چونکه بوکری یه باقیش استقبالی
تنور خصوصنده بزه یاردم ایده بیلیر .

برسنه لك فكر حیاتنك محصولنی ایلك اول ،
انتشار ایله بن اثرلرده آرامق لازمدر دكلی ؟
کچن برسنه نك ، بواعتبارله مولودینی تعیین نه قدار
قولادیر . برسنه ظرفنده تورکیاده مکنب کتابلری
خارجنده جدی اثرلرک همان همان تک برطابعی واردر :
اوده دولتر . اگر دولت مطبعه سنه کیده ، بر
سنه ظرفنده معارف وکالتنك و دارالفنونك
باصدیردینی اثرلرک لیسته سنی آلیرسه کز
همان تورکیاده چقان جدی کتابلرک یوزده سکسانی
حقنده معلومات صاحبی اولیوریرسکز . یالکز
بووضعیت بیله مملکتک فکر و عرفان حیاتنك
نه درجه ضعیف اولدیغنی کوسته رمک ایچون
کافیدر . دولت مطبعه سنك بوسنه ایچنده طبعی
اکمال ایله دیکی ویا طبع ایتمک اوزره بولوندیغنی
اثرلر آراسنده فکر حیاتمز ایچون چوق قیمتی
اولانلری وار . وه لک ترجمه اولونان تاریخی ،
خلیل بکک دول اسلامیه تاریخی ، بونافوس
ونجم الدین صادق بککک اجتماعی ، طبعنه باشلانان
حسین کاظم بککک تورک لغتی ، صالح ذکی بکک
ریاضیه قاموسی ، علم و فرضیه سی ، مختار بکک موسیقی
تاریخی ، کویودن ترجمه اولونان تربیه ووراثت ،
دورقایمدن ترجمه ایدیلن اخلاق تربیه سی ،
جون دوویدن ترجمه ایدیلن ده موقراسی و تربیه ..

هیچ شبهه یوق که ملی کتبخانه مز ایچون قیمتی برر
قازانجدر . فقط معارف وکالتی النده بولونان چوق
آز تخصیصاتی ضروری اولارق ، داهایچوق مکتب
کنجلیکی ایچون دوغروندن دوغرویه لازم کلن کتابلر
صرف ایله یور . بو کتابلر آراسنده « نباتلر عالمی »
ایله لیسه طلبه سی ایچون نشر ایدیلن اوفاق ادبی
بروشورلر اوزرنده توقف ایتمک لازمدر . « نباتلر
عالمی » یالکز مکتب کتابلرینه بریکسینی علاوه
ایله مکتب ایچون نشر اولونمش دکدر . بو اثر
مکتبلرک طبیعیات تدریساتنه مسعود بریکیلک
ادخال ایده جکدر . بو کتابک تعقیب ایله دیکی
اصول ، معلملریمز طرفندن تقدیر و تطبیق اولونورسه
کنجلیریمزک فکری تربیه سی ، طبیعت قارشیدنده کی
کوروشی چوق کیشله یه جکدر . یاقین بر آتی ، بو
اثرک طبیعیات تدریساتنده وجوده کتیره جکی
تحولی بزه کوسته ره جکندن امینم . ادبیات
تدریساتنه یاردم ایتمه سی ایچون چیقاریلان و ممتادیاً
چیقارتیلاجق اولان اوفاق رساله لر ایسه
معلملریمز النده ، لیسه کنجلیکینی جهان ادبیاتیه ،
ملی اثرلریمزله تماسنی تأمین ایده جک ، مطالعه
ذوقنی آرتیراجق بر واسطه اولاجقدر . اگر
بو رساله لر یالکز اوقومق هوسنی آرتدیرسه
بیله یه بکله نیلنک مهم فائده حاصل اولمش دیمکدر .

دولت مطبعه سنك مکتب کتابلری ، یاخود
معلملر ایچون دوغروندن دوغرویه لازم کلن
اولان رهبرلر هاند نشریاتنده قوتلی بر حرکت
اولدیغنی برسنه ظرفنده طبع اولونان ویا طبع ایدیلکده
بولونان کتاب لیسته سنه باقنجه تماماً کلاشیلیور .

کچن بر سنه ایچنده دارالفنون نشریاتی ،
طب فاکولته سی مدرسلرینک باصدیردقلری
ویا باصدیرمق اوزره بولوندقلری درس کتابلرینی ،
ادبیات فاکولته سنك نشر ایله دیکی فلسفه
لغتجه سنی ، تورکیات آنستیتوسنك طبع
ایتدیردیکی بارتولدک قونفرانسلرینی آیریجه شکری
قایا بکک (اقتصادی مذهب لر تاریخی) نی .. بالخاصه
صایمق ایجاب ایده ر .

حسین جاهد بک ، اوغلو مکتب کتبخانه سنه
بوسنه حریت و بالخاصه بوترونک (علم و دین) نی
علاوه ایتدی . بو صوکنجی اثر فکر حیاتمز
ایچون مهم بر قازانچ اولدی .

هیچ شبهه یوق که سنه نك اك مهم اثری
بویوک فایزینک طبعی بیتمک اوزره اولان نطق
اولاجقدر . بونطقله ، بویوک آدامک روح و اراده سیله
تماس ایتمک امکاتی بولاجغز . هر یاشده ، هر کس
ایچون اك اساسلی تربیه واسطه سی ، بوتماس ، بو
معنوی ارتباطدر . بر فکرک ، بر فایه نك تحقیقی
ایچون هر مشکلی قیرمق اراده سی ، عزیمی ، بویوک
آدملرک بزه سرایت ایتدیره جکری قدرتله آرتار .
نطق ، یالکز تورک دولتنک ناصیل تأسس ایتدیکنی
اوکره تمه یه جک ؛ مستقبل کنجلك ایچون بر قوت
منبعی اولاجقدر .

باب عالی کتابچیلری آراسنده دولاشمغنی زائد
کورویورم . برایی کنجک اسکی سازشاعرلرینه
هاندطوبلادیغنی و باصدیردینی اثرلر و مکتب کتابلری
استثنا ایدیلیرسه ، اونلرده جدی نشریاته هاند
بر اثر کوروله مز . بونک خارجنده فکری اثرلری
یالکز مجموعه لرده کوره بیلیرز . (حیات) جدی

آجیلر آجیلماز اوطنی بر (اووو!) صداسی قابلا دی .
 بوندن زنکین دولاب قره مرده بیله یوقدی : دوندن
 قاله بر آووج قورو زیتون ، یاریسی ایصریلش
 بردیلیم قاشر ، تازه اریک و برقاچ تانه چاغلا ایله
 یاریم قورو فرانجه لا ... درحال غزته کاغدلرینی
 تاق ، قورشون قلمری چانال یایدیلر . تاحتاماسه
 آوجیلر قلوبنک سنه لك ضیافتی کبی دوناندی .
 صراحیده صو واردی . فقط بالکز مولدالماء ،
 مولدالموضه و براز آزوتدن مرکب بر صو ایدی .
 باری ترکیبنده براز توزومله براز آناسون اولسایدی .
 اولادقدن باشقه حتی آزوتدن بیله شبه ایدیلر بیلیدی .
 — برادر ! بر بیفتکک قالدورسی معلوم .
 فقط بر بومروغک قالدورسی نه قادارد بیلیرمبکیز ؟
 — یوقسه بیدک قارنکی دو بورد کده بزمه آلایمی
 ایدیورسک ؟

— حفظناالله ! اونی باشقه لری یسین .
 — اوبله یسه صوفرا باشنده بوسوزه نه مناسبت !
 — بر مناسبت یوق ، بریت وار . شیمدی
 دوغروجه وثیقه قومیسونی ریشک شوراجقده کی
 اوینه گیده جکم ، دیبه جکم که سزک آنافورخزین .
 سندن بر شیشه !
 — تمام ! ایسته اوزمان شیشه بی فقا که بیدیکک
 کوندر .
 — ایسته اولک ایچون یا ، بومروغک قالدورسی
 بیلک ایستیورم .

طاق طاق طاق طاق !

دار سوغاغنک کوشه سنده کی قوجه اولک ایچی
 طاقدادی . بشی بردن پنجره قوشدی . قابینی
 آچمه کیده نك آرقاسندن دردی ده هایقردی :
 — دفتایت ! بزمکیلر دسه ، النده اوته بری
 وارسه آچ قابینی . الری ، جیلری بوشه بر ساعت
 سوکره کله سنی سوبله ...
 کلن آرقاداشک بر قولتوغنده قوجه بر شیشه ،
 اوتکی قولتوغنده قوجامان بریاکت واردی . قاپنک
 دیشاریسنده بیهجک ایجهجک اولدیغه دایر درت
 عین ایدوب ایناندرقدن سوکره قابی آجیلدی .
 هبسی مر دیوهن باشنده کورولتولرله قارشیلادیلر .
 — یاشاسین عیش و تعیش ایمراطوری !
 یکی کلن کنج ایجه بیلرینی آلمان ایمراطوری
 کبی یوقاری بوکرک عظمتله دولاشمه باشلادی
 وقارشیلرینه کچهرک :

— افندیلر ! پیچاره معلم افندیلر ! دیدی .
 خزینة الطاف و عنايتدن پیشمش قوروکوفته ، سکوش
 طاووق ، قاشامش بومورطه ، استانبول اککی
 و اومورجه صوی ابدال ایدیورم .

— یاشاسین عیش و نوش ایمراطوری !
 — اکسیکده ایتیمیکیز ! یاشاسین ایمراطور
 مع خلاسی !

— نه خلاسی !
 — نه اولاجق ! آکسزین بر تلغراف آلدیم .
 بروسه ده کی خالام کلیورمش ، استانبونده کله مای
 ایشم . ایسته مه یه ایسته مه یه کیندم . فقط تیره

دوروبده سوکیلی ، قیمتلی خالاجمک النده قوجه
 یمک سیدنی کورونجه قاورادم . آرابه یه بیدیردم .
 سیدی بیرقادی ، بزمده مندرجاتی قولتوقلا پنجه بورایه
 کلدیم . حال پریشانکزی بیلدیکم ایچون ...
 — کچ صوفرا نك اک باشه !
 — شرفه ! چین چین !

کچ وقتله قادار بیدیلر ، ایچدیلر ، کولیدیلر ،
 شرقی سوبله دیلر . فقط مایعات ایله ما کولات
 مامه نك اوزرندن اکسیلکجه سوسیا لیستکلری
 تکرار قاربغه باشلادی . اسمرجه ، سیاه بیقلی ،
 کوزل برکنج آیاغه قالدی :

— وای جاننه به ! دیبه ، ضیافت نطقنی
 ایراده باشلادی . وای جاننه به آرقاداشلر ! بو حیات
 بویله سوکره ، بویله بومروم . سنه لوجه چالیش ،
 دیرسک جوروت . کچ مکنتک باشنه ، اولادوطنی
 اوقوتوب آدام ایتکه اوغراش . محاربه اولسون
 کیت . استبدادی دوبره جکزی دیبه اوغراش .
 مشروطیتده ملنک رفاهی ایچون تر ، قان دوک .
 سوکره قارنی دوبرمق ایچون بروسه دن برخالاخله
 برعجمه بکک کله سنی بکله . اولور شیمی بو ؟

— اولماز !
 — اولماز !
 — اولماز اولماز !
 — مادام که اولماز ، هایدی بر شرقی !
 از میرک قواقری

دو کولور باقارلی ...
 شرقی دن سوکره نطقک مابعدینه دوام ایتدیلر :
 — شولیمانده کی آمریقان سیاح واپورینه باقکیز ،
 پیریل پیریل ! ایچنده کیلرده اوله .. بوکون آلا
 مالای جیمشدر . هله بر قوجه قارنک قولالرنده
 برنک طاشلی کوبه کوردیم . برینی بزمه ویرسه
 ستین کنج معلم ستین سنه لورد کی یاشار به !

— صاتالم اونی ! صاتالم اونی !
 — دورک یا هو ! ویرن کیم ، صاتان کیم ؟
 — اوبله یسه بر شرقی داها !
 صاری زیبک شوداغله یاصلانیر
 یاغور یاغار سلاحرلی ...

شرقی بتر بیتز ، برقاچ دقیقه لق بر سکوت
 اولدی . تام اوسیره ده دارسوغاغنک ایچندن نشه لی
 سسلر ، قهقهه لر دو بولدی . پنجره دن باقدیلر .
 مهتابک آلتنده کلنلری سجدیلر . بولر بر امریقا
 سیاح قافله سیدی . از میرک کیجه حیاتی کورمک ایچون
 جیمشدر ، شیمدی محشم واپورلرینه دونوبورلردی .
 — وای جاننه به ! کوردیکز می حیاتی .
 بزم بوراده بوشالیش ، یانغین یرینه دوشش صوفرا
 اطرافنده پینکله یلم ، اولر آمریقان کلسینلر ،
 بزم سوغاقلرده یوزیمزه قارشی کولوب اکله نینلر ،
 اولور می بو ؟

— اولماز ، اولماز اولماز !
 — شونلره بزموز بکک یا بلم .
 — بومورطه حیاندن ده انتقام آتش اولورز .
 — اولورز ، اولورز !

— نه یا بلم ؟ اوبله برشی یا بلم که ...
 — صو دوکلم باشلرندن آشانی !
 — قبولی ؟
 — قبول قبول !
 — هایدی موصولقرله !

آلتیسی بردن اولک موصولقرلرینه ، دستیلرینه ،
 صراحیلرینه قوشدیلر . بارداغنی دولدوران ، صراحی بی
 قاپان ، ماشرابایی یا قالا یان پنجره لره توشوشدی .
 قافله نام استقامته کلیرکلز مارش ! شاررر !
 آمریقایی میس لر ، میس لر ، میس لر ، میس لر اولدقلرینی
 شاشیردیلر . برداها شاررر ... آشاییده ایصلانان
 ایصلانه ، یوقاریده قهقهه بی قوباران قوبارانه ،
 هایدی ! شاررر ...

آمریقاییلر صبر صیقلام برحاله کوشه بی زور
 دوندیلر . اوده کیلرده قاتیلا قاتیلا اککنجه لرینه
 دوام ...

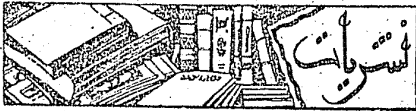
پولیس سر قومیسر لکنده بر تلاش ، بر هیجان ،
 بر قورقو ! ناصل اولاسین ؟ آمریقان قونسلوسی
 آتش بوسکوروبور ، آمریقان باش ترجانی کور .
 وکلو بور ، آمریقان سیاحلرینک باچالرندن صولر
 صبریور . سر قومیسر کوله مک ایچون هم دوداقلرینی
 ایصریور ، هم قایتولاسونلره ، تره یین قلینده رسم
 کچید با بربریور ... قونسلوس کوبوروبور ، سفارته
 یازاغنق ، شیمی بو واپورله مملکتی ترک ایده جکی
 بحر محیط دوناماسنک اوکرده کی صالی کونی اوکله
 اوزری از میری طوبه طوناجنی ، مالیه ناظرندن
 قرق سکز میلیار دولار تضمینات ایسته یه حکمی ،
 ولی بی آصدیراجنی ، هبسی هبسی هایقیرا هایقیرا
 سولوبوردی .

سر قومیسر بردغه داها صوردی :
 — عفو بویوریکز افندم ، مسئله نه در ؟
 قونسلوس بک پک آرتورکجه بیللیوردی ، ترجانله
 افاده ویردی :
 — محترم سیاحلر کچرکن باشلرندن آشانی یه
 قوغا قوغا صو دوکشلر .

— نرده اولمش ، کیم یا بلمش افندم ؟
 — کیم یا بیدینی بیللیورز . یالکز (...)
 سوغاغنک کوشه سنده ۲۴ نومرولی بو بوک ، ماوی
 بویالی اولک هر پنجره سندن آتیلمش ... هم کوله
 اوبنایه !

سر قومیسر ذکی بر آدامدی . درحال او اولک
 کنج معلمله عائد اولدیغنی آکلادی . شیمدی نه
 یاپسین ، بر آن ایچنده دوشونندی . آدرسلرینی
 ویرسه ، سیاحلر کینتکدن سوکره معلملرک آفاجان
 اللرندن قورتولتی کوچ .. صافلاسه مشول اولاجق ..
 درحال ذکاسنی ایشله ندی و کوله رک دیدی که :
 — عفواید رسکز افندم ، بریا کلشلق اولمش .
 بوکون بزم صو با راعز واردرده ...

— ناصل صوبارامی ؟ سزک ایکی بایرامکزه
 حریت بایرامکز وار . باشقه بایرام ؟
 — اوت افندم ، ملی صوبارامز وار . هر سنه
 بوکون کنجلمهتابده بر برینه صو آتارق شاقلا شیرلر .



الله حقه آنگه

آله حقه بیلدیکم — Ce que je sais Dieu
Editions Montaigne P : 225 Paris : 1927
بو کتاب Cahiers Contemporains قوللکسونی
نشریاتدن اولوب آلهه داتر آچیلش بر آنکه نه
اشترک ایدن فرانسز متفکر و عالمرندن هان هرسلکه
منسوب یکریم بش قادر ذاتک آری در . هپسیده
خرستیان اولدقاری حالده مختلف مسلك واعتقادله
سالک اولدقاری ویردکاری جوبلردنیک آ کلاسیلان
بو ذوات ، اثرک مقصد تألیفه او قادر ضد جوبلر
ویرمشلردک آرلرنده معین بر اشتراک نقطه سی
بولوب عینی تهزی مدافعه ایتدکلرینی قبوله امکان
یوقدر . کلیساروجیه مشبوع بر قسم علما وحی
ایدلش اولان بردنی مدافعه ایچین پک ای بر فرصت
اله کچریمش کی کورونیورلر ملحد athée صایلمق
لازم کلن دیگر بر قسم ذوات ایسه / الله حقه کی
تکمیل منفی تلقی لری آچقجه سوبله بیلک ایچین
بوندن داها ای روسیه بولامایا قلمریمش کی روسزجه
یازمشلرد . موجودیت الهیهی ضعیفی impl-cite
بر ایمان ایله قبلی اولارق قبول ایدنلر موجود اولدینی
کی امیل برهیهیر Emile Bréhier ، دولاقرووا ،
برونشویغ Brunschwig ، وامل میرسون
E. Meyerson کی بر جوق کزیده متفکرلرده
بو موضوع حقه سوز سوبله مکدن کندیلرینی
مقرور کوستمشلدرد . بالخاصه پول قلودهل
P. Claudel «الله حقه نه می بیلورم؟ دوغروسی
سوبله مک لازم کایرسه علم حال Catéchisme ک
بو خصوصده سوبله دکلدن نه اکسیک ونه فضله
برشی بیلورم !» دیسه رک صفوت و صمیمیتده
دیگرلرینه تفوق ایتددر . آنکه نه اشتراک ایدن
بر قاج زاهیک ایسه نه سوبله بیلجکلی تخمین
ایتمک مشکل دکلدرد .
اعتراف ایتک لازمدرکه اثرک هیئت عمومی سنده
علمی کوروشلریله ، بی طرف تحلیللریله آله فکری
جوق حکیمانه تدقیقه موفق اولان قوللر دوفرانس
مدرسلدن مشهور شریقات عالی سیلوهن لهوی
Sylvain Lévi در . سالومون رهنایه Salomon
Reinach کلنجه : الله فکری پک بویوک بر اعتنا
ایله تحلیل ایتش و شونتیهی چیقارمشلرد : «کرك
دین وکرك کفر ادیسانده اولدینی کی هرکون
قونوشمده اولدوغز لساندهده «آله» کله سی ،
واهمه لر مژک و غرور لر مژک تاریخنن باشقه برشی
تضمن ایتیم بر پس زنده صفتیه ادامه موجودیت
ایدیور «آندره له بی André Lévy انسنده
بردت فارماسونلق ابن پک بلینغ برقصیده یازمیش
و پول سودای Souday اده معنویاتله استیزا ایتددر .

میل سنا

مدیر مسئول : محمد امین

استانبول — دولت مطبعه سی

اولان والی ، در حال برسبار ، بر قهوه ایله قونسالوسی
آووندی :

— عفو ایدرسکیز بر دقیقه ...
— های های ، بو یوریکز .

والی در حال تلفونی قایدی و سرقومیسرک
نومروسی جویردی . فقط آجیق تورکجه ایله ناصل
قونوشه قعدی . قونسالوس چارایر انورکجه بیلوردی .
ذکی والی اوکاده بر چاره بولدی ، آ کلامایاجنی
مصطلح بر طرزده قونوشمه باشلادی :

— آلو ! سر ضابطه افندی ! شب اولده کی
عیدماء حقه آن حاضرده شفاها اعطای ایضاجانکیز
مطلوبدر .

— آلو ! آ کلامایادم .

— بنوالی ، شب اولده کی عیدماء دیورم .
عالم جدید ممثلی زرد ولایتده ایدوکندن مصطلح
مخاوریه مجبوریت کورولشدر . غالباً عالم جدیددن
ورود زنان ورجالین مرکب برکتله مارین و عابرنک
فوق رؤسینه انداحت ماء واقع اولوب ... کیفیت
بالتأویل عیدماء صورتنه تبدیل ...

سرقومیسر مسئلهی در حال آ کلابارق اولانی
بیتهنی تلفونده حکایه ایتدی . والی عظم تشکرلر
ایتدکن صوکره کویا باشقه بر مسئله کوروشو .
یورمش کی :

— پک اعلا ، کاغذلری یازیکز . دفترداردن
پاره آلکیز و بوللرک طاشدن یایلماسنه صرف ایدیکز !
دیدنی وتلونی قایار قایاماز ، یکی باشند مکالمه
کیرمش کی طاتلی طاتلی کولهرک :

— اوت ... صو بایرامی ! اسکی برعنه در
اکسه لانس ! هرسته ، دونکی تاریخه تصادف ایدن
مهتابده کنجلر بویارمی بایرلر . کنجلمک اوسنه سی
صوکی براق و حیات آورکسین دییه برافسانه واردر .
انشاالله کلهجک صوبایر امنده ذات اصیلانه لری خبردار
ایده رمد بر ابرجه بعضی کنجلرک اکندکلری برلری
کز ، ناصل بایرام ایتدکلرینی کورورسکیز .

هیچ بر آسریقالی به نصیب اولمایان بومظهریته
ایرهجکی ایچون قونسالوس پک برندن صیچرایاجق
قادر ممنون اولدی . همن بالیزلی جیب دفترینی چیقارارق
صوبایرامنک تاریخی کوتی نوط ایتدی .

والی بوهیجاندن بالاستفاده قونسالوسدن قضا
حقه عذر دیلدی . قونسالوس در حال الی قالدیرارق
کنیش بر تبسمه :

— بو ! دیدی . سون اکسه لانس حق سزدرلر .
هیچ عذر قبول ایتیم . محترم ، شن ، هر هه کنجلمک کزک
(صوبایرامی) شایان بیچاره . بونلر قضا دکل ،
بلکه مسعود تصادفدر . وطنداشلمکدهده بوا کلنجهیه
تصادقا اشتراکلی بزم ایچون شرفدر .

آقا کورموز

بزده برده بولجیلرک آرقه سندن صودوکرلر . اسکی
برعنه در . کویا صوکی آقوب کیت ، آقوب
کل ... بو برنوع محبت و صمیمیته دلالت ایدر .
محترم سیاحلر نشته ایله کچرلرکن صو بایرامنه اشتراک
ایدن برلی کنجلر ظن ایدلش ...

ترجیهی دیکلرین آمریقالی سیاحلر مملکتلرنده
اکلاتاجق غایت مراملی ماجرا بولدقاری ایچون ایضاً
قلقلرینی اونوشلر ، هپسې ممنون و منشرح نوط طومغه
باشلامشلدی .

تورکجه سی آز اولان قونسالوس بویاضاحاته
انسانیر کورونمکله برابر ، ینه شبهه لیدی . قونسالو-
سیخانهیه دورنکی بولده تصادف ایتدیکی آشناسنه
دوردوروب صوردی . برکت ویرسینک قومیسرک
صو کله سی خاطرنده قالمشدی .

— یاردون دوستم ، دیدی . سزده بر بولجی
کیدرکن آرقه سندن صو دوکک عا تمدر ؟
آدامجغز اسکی عنعنه مری خاطرلادی وکولهرک
تصدیق ایتدی :

— بو برنوع عااله صمیمیتدر ، بولجیلره سلامت
تمنئی معناسنده در .
قونسالوس مسترخ اولدی . آرتق تحقیق ایتشدی که
اودن دوکولن دستی دستی صویر ، صو بایرامنک
شرفنه ایمش ...

اوطه جی والیه خبر ویردی :
— افندم ، آمریقا جنرال قونسالوسی یاریم
ساعته قادر زیارتکزه کلهجکمش .
— بو یورسونلر !

والی در حال بردوشونجه آلدی . معین زیارت
کونی خارجنده کی بوخبر نه اولابیلردی . قایدتولا-
سیون دورلری یاشایانلر بوندیشه تک نه قادر حقی
اولدینی بیلرلر .

قونسالوس تام زماننده کلدی . رسمی کینمش ،
نشانلرینی طاقش ، ایام مخصوصیه مخصوص قیافتی
اکتساب ایتش بر حالده اجریه کیردی . والی
قایدن قارشیلادی و قونسالوسک بویاراملق قیلغنه
ایچدن ایچه حیرت ایتدی . قونسالوس صمیمی بر تبسمه
آلی اوزاندی و :

— صوبایرامکزی تبریک ایدهرم اکسه لانس !
دیدی .

والی بر آن دوشوندی . دالغینقله :
— صو بایرامی ؟
— اوت ، ملی صوبایرامکزی تبریک ایدهرم .
— ها ، اوت ، شی .. جوق تشکر ایدهرم .
بو یوریکز .

والی تلاش آلدی . برشی واردی ،
آما نه دیدی ؟ صو بایرامی ؟ نه خلط ایدر آغانک
بیکیری ! قونسالوس پک عینی نشته ایله :
— شیمیدی قادر بیلیموردق . مسعود بر قضا
ایله سرقومیسر بکدن دون کیجه صو بایرامکزی
اوکرندک . همن بوکون تبریکه کلدیم .
ایشک ایچنده برجام دهر بیلدیکنک فرقنده

